

GENUIN 

## **Christian Ridil**

Chamber Music Vol. 2



Featuring Members of the Bavarian Radio Symphony Orchestra  
Eliot Quartett and Guest Artists

# Christian Ridil (\*1943)

Chamber Music Vol. 2 · *World Premiere Recordings*

## **MEYENMUSICK** (1995)

Variations on a Breslau May Song (16<sup>th</sup> c) for Four Horns

*Carsten Carey Duffin, François Bastian, Thomas Ruh, Norbert Dausacker (Horn)*

- |           |  |                |
|-----------|--|----------------|
| <b>01</b> | Introduktion – Vivo e energico .....   | <b>(00'31)</b> |
| <b>02</b> | Canzona – Viertel=100 .....  | <b>(00'53)</b> |
| <b>03</b> | 1. Var. – Tranquillo .....   | <b>(00'57)</b> |
| <b>04</b> | 2. Var. – Lento/Rapido/Tempo primo/come sopra/<br>Tempo primo/come sopra ..... | <b>(01'57)</b> |
| <b>05</b> | 3. Var. – In Modo Bavarese.....  | <b>(00'48)</b> |
| <b>06</b> | 4. Var. – Alla Viennese .....  | <b>(01'18)</b> |
| <b>07</b> | 5. Var. – Lento.....   | <b>(01'34)</b> |
| <b>08</b> | 6. Var. – Alla caccia.....   | <b>(00'34)</b> |
| <b>09</b> | 7. Var. – Alla marcia .....  | <b>(00'59)</b> |
| <b>10</b> | 8. Var. – Misterioso.....  | <b>(01'59)</b> |
| <b>11</b> | 9. Var. – Vivo e energico .....  | <b>(01'15)</b> |

## **Suite** (1977)

for Solo Flute

*Jens Josef (Flute)*

- |           |  |                |
|-----------|--|----------------|
| <b>12</b> | 1. Praeludium – Adagio, ad libitum/Presto/Adagio .....   | <b>(02'40)</b> |
| <b>13</b> | 2. Courante – Vivace non troppo, ma con “grandezza”..... | <b>(02'12)</b> |
| <b>14</b> | 3. Romanza – Lento con molto espressione .....           | <b>(04'40)</b> |
| <b>15</b> | 4. Tarantella – Vivacissimo .....                        | <b>(02'37)</b> |

### **Dunkle Duos (1978)**

for Cello and Bassoon

*Jaka Stadler (Cello), Rainer Seidel (Bassoon)*

- 16 I. Doppeletude – Nicht zu schnell ..... (01'27)
- 17 II. Elegischer Zweigesang – Langsam ..... (02'56)
- 18 III. Jagend-Gejagt – Rasch – Trio – Ruhig – Da Capo ..... (02'38)
- 19 IV. Polka des Deux – Ein wenig feierlich – Tempo di Polka ..... (02'23)

### **Three Sonnets After Texts by Martin Opitz (1985)**

for Mezzo-soprano, Clarinet (Bb), Violin, Viola and Cello

*Melinda Paulsen (Mezzo-soprano), Shelly Ezra (Clarinet), Alexander Sachs (Violin),  
Dmitry Hahalin (Viola), Michael Preuss (Cello)*

- 20 I. Ruhig – Etwas bewegter – Ruhiger – Im Tempo voran –  
Recht schnell – Viel langsamer ..... (03'57)
- 21 II. Etwas bewegt – Ruhig ..... (04'35)
- 22 III. Erregt – Ruhiger – Belebt – Sehr ruhig ..... (04'12)

### **Sisifo (1997)**

for String Quartet (2 Violins, Viola and Cello)

*Eliot Quartett: Maryana Osipova, Alexander Sachs (Violin), Dmitry Hahalin (Viola), Michael Preuss (Cello)*

- 23 I. Un poco moderato ..... (06'55)
- 24 II. Allegro ruvido – Calmo – Tempo I ..... (06'24)
- 25 III. Adagio – Prestissimo – Viertel=56 (Tempo I) ..... (06'59)
- 26 IV. Alla marcia – Etwas rascher – Noch rascher ..... (06'18)

**Total Time** ..... (73'49)

## About the Works

**M** **EYENMUSICK** is the result of my participation in a composition competition organized by the East German Cultural Council (OKR/Bonn) in 1994. For the competition, a melody from the former German eastern territories was to be arranged as a series of variations for four horns. As the theme I chose the Breslau May song *Mein Herz hat sich gesellet* from the sixteenth century. The work won a prize and was premiered on May 18, 1995 at Raesfeld Castle by the Nordwestdeutsches Hornquartett.

The nine variations are first briefly introduced by signal-like triads and a two-tone motif. After the theme (Canzona), we hear the first variation, a two-part bicinium in double counterpoint technique. Melodically and rhythmically, the subsequent variations are treated much more freely. In the second variation (Lento/Rapido), melodic particles of the Canzona are layered into vertical chord blocks, a variable meter breaks up the four-four time of the original, and the musical material is distributed among different registers.

The third (In Modo Bavarese) and fourth (Alla Viennese) variations transport the Silesian Renaissance melody to southern German climes. In the fifth variation (Lento), we hear split motifs in strong dynamic contrast. The sixth variation (Alla caccia) with its hunting character is followed by the seventh variation (Alla marcia), a piece of “broken military music”: the stereotypical marching rhythm is repeatedly postponed or crudely interrupted.

The eighth variation (*Misterioso*) is the most far removed from the original. Accompanying intervals, becoming ever narrower, encircle the highly altered Canzona and give rise to an oscillating sound spectrum, also thanks to the heterogeneous rhythm of all four horns as well as the inclusion of nearly all the available tones. The ninth variation (*Vivo e energico*) takes up the dactylic signal-like triads of the introduction, with all four instruments being allocated a segment of the melody.

*MEYENMUSICK* concludes with a blaring unison.

I wrote the **Suite für Querflöte solo** (*Suite for Solo Flute*) in 1977 for Raphaela Matthias, to whom the work is also dedicated. The piece deliberately includes formal and compositional discontinuities: the first two movements, *Praeludium* and *Courante*, adhere to Baroque forms, while movements three and four, *Romanza* and *Tarantella*, correspond to models from the nineteenth century.

In the *Praeludium*, a process of escalation develops slowly from the lower registers via circling semitones and whole tones, which are gradually expanded to an augmented fourth. After an acceleration of the tempo, there is a sudden pause on the tritone note F-sharp'. This is followed by an eruptive upsurge, culminating on G'''; from here, a soft quarter-note movement in decrescendo leads down to the initial tone C' and a final flickering of the eighth-note D' (*morendo*).

The process of intervallic expansion begun in the *Praeludium* is also used in the second movement, a free-meter *Courante* flowing playfully in three beats. The two-part structure corresponds to Baroque models, as do the elements in inversion found in the second part, as familiar, for example, from numerous Bach giges.

The slow *Romanza* (third movement) is a free rhapsody, also in two parts. Binary and ternary meters alternate freely. Major and minor seconds serve as the constituent intervals.

The finale is an exuberant Tarantella. With its ternary meter, virtuoso style, and two-part structure, its connection with the Baroque gigue can be heard clearly.

In 1978 I wrote a brief cello and bassoon suite for the two siblings Viola and Raphaela Matthias, entitled **Dunkle Duos** (*Dark Duos*). Of course, both instruments are capable of playing not only in the “dark registers.” As is well known, the literature provides occasion for the two to soar up to truly soprano-worthy heights. However, the *Dunkle Duos* are mostly in the tenor and bass register and present a playful, sometimes ironic character.

The Doppoletude (Double Etude, first movement) with its continual time signature changes and closing Chopin quotation is followed by Elegischer Zweigesang (Elegiac Duet, second movement) in slow three-four time. The leading melodic voice, with subdued accompaniment, alternates several times between the two instruments. The middle section, with its trill figures and triplets, is only a brief intermezzo before the beginning of the movement is resumed and brought to its conclusion.

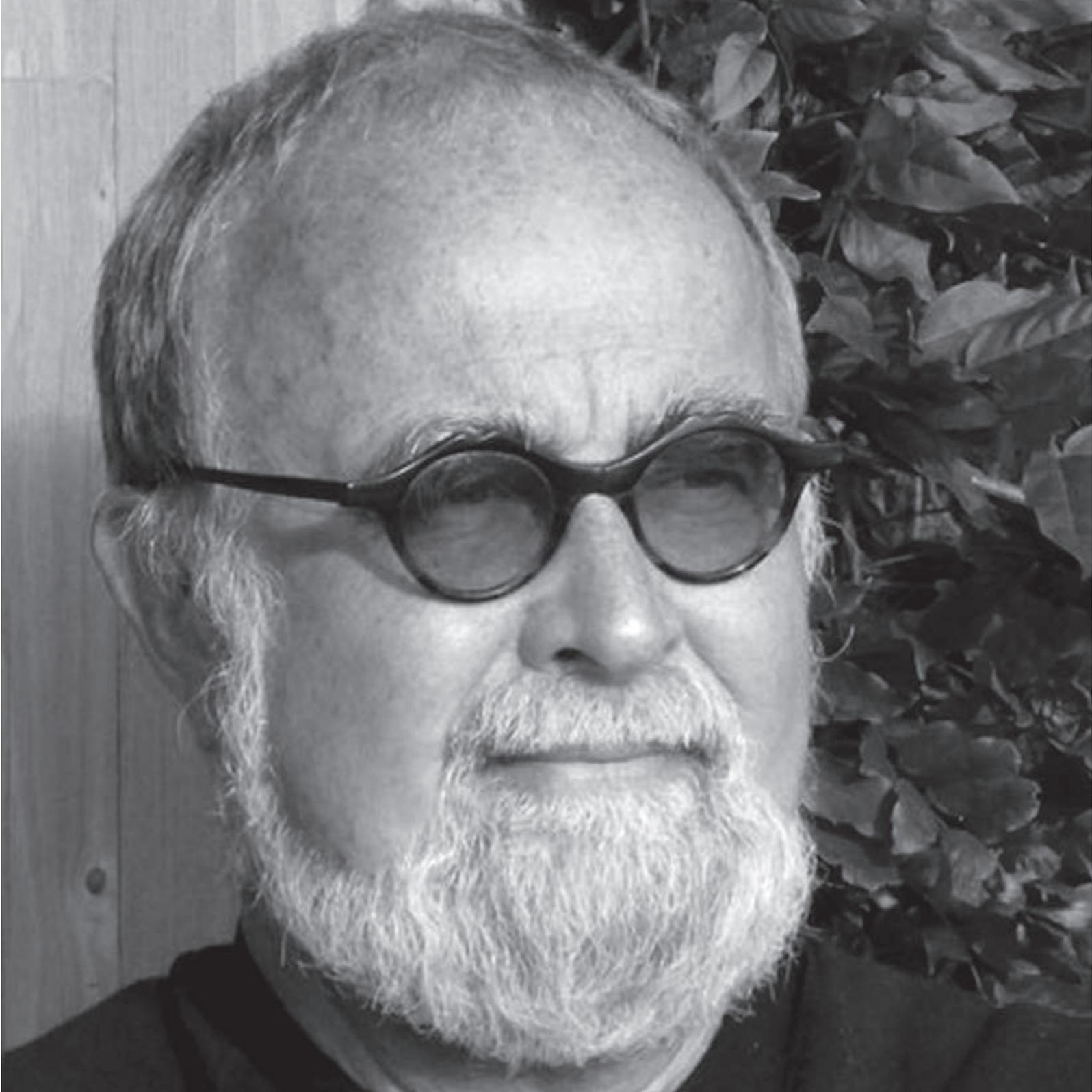
Jagend-Gejagt (Hunting-Hunted) is the title of the third movement, which is characterized by virtuoso eighth- and sixteenth-note figures. The Trio (for two) presents a considerable contrast. Its even-numbered meter in slow quarter and half notes follows the model of an early Baroque pavane, after which the “hunting” is resumed da capo. The concluding Polka des Deux (fourth movement) is framed by a few bars of slow half notes at the beginning and the end. The relatively expansive middle section is a rustic polka in which the theme and accompaniment alternate between the two instruments as before. The movement, and with it the *Dunkle Duos*, ends with three bars of Tempo di Polka.

The **Drei Sonette nach Texten von Martin Opitz** (*Three Sonnets After Texts by Martin Opitz*) were premiered on April 26, 1986 in the Rundfunkhaus Hannover by Isabell Lip-pitz (soprano) and members of the Rheinisches Bach-Collegium. I wrote the work for another OKR composition competition in 1985 and received first prize with it.

In addition to original poems, Opitz (1597–1639) – as is well known, the librettist of the first German opera *Dafne*, of which Heinrich Schütz’s setting (1627) is unfortunately lost – translated and paraphrased older texts as well, including Solomon’s *Song of Songs* and the *Lamentations of Jeremiah*.

The first two sonnets of the present composition are also translations by Opitz, from the Italian, of the aristocratic poet Veronica Gambara. The Renaissance poet (1485–1550) *addresses the eyes of her paramour / whom she embraces* (first movement); the second movement describes *the place / where she embraced her Adonis for the first time*. The third sonnet, *A maiden’s lament on approaching old age* (third movement) concludes the cycle.

The form of the setting partially adheres the structure of a sonnet. Thus different musical structures are allocated to the four- and three-line stanzas: even- and odd-numbered meter, polyphonic and homophonic writing, free tonalities and directionality toward certain “target tonalities.” The vocal part is mostly syllabic, occasionally embellished with melismas; its intervallic content, as well as the position of its culminating tones, are aligned with the mood of the original poem – here the subjective emotional expression of the *Fräulein* (woman). The instruments serve here as a transference, an echo, a commentary on these emotional experiences. In addition, other well-known possibilities present themselves, such as natural depiction (second movement) or imitation (first and third movements) in the instrumental writing.



The string quartet **Sisifo** was composed in 1997 and has since been performed several times by the Darmstadt-based Lichtenberg Quartet and the Hába Quartet from Frankfurt.

The content of the ancient *Sisyphus* legend – Sisyphus was condemned to roll a stone up to a mountaintop and compelled to fail each time – also largely determined the compositional idea of my string quartet. In all four movements, a specific note or specific chord serves as the starting point for a sound which is spread out, upwards and downwards, in the shape of a fan and which repeatedly falls back to this initial note or chord.

This occurs in a wide variety of ways: the musical material is characterized by explosive large intervallic leaps, scale-like structures, and micro-interval progressions (quarter tones). Dynamic processes are often integrated into musical representations of distancing or approaching, heightening the compositional intention.

The central tone of the outer movements I and IV is C-sharp – a reference to two important quartets in music history (Beethoven and Pfitzner) – while the central tones of the second and third movements are D and C respectively, one semitone away from C-sharp. This configuration also corresponds to the *Sisifo* compositional principle. The at times highly complex rhythmic structures are counterbalanced by clearly constructed forms which follow traditional models.

*Christian Ridil*

# The Artists

## *Biographical Notes*

**C**hristian Ridil, born in Breslau in 1943, received a thorough school and musical education (piano, violin, singing, harmony) at the music high school of the Regensburger Domspatzen. After graduating from high school, he studied school music and composition with Günter Bialas at the University of Music and Performing Arts Munich and musicology at the University of Augsburg.

After fourteen years teaching high school in Neusäß in the District of Augsburg, Christian Ridil was appointed to a position at the Goethe University Frankfurt, where he taught at the Institute of Musicology until his retirement in 2011 while leading the university's choirs and orchestras. In 1992–93, Christian Ridil taught as an exchange professor at Trenton State College, New Jersey (USA). In 1994 he was appointed University Music Director, and in 2010 was awarded an honorary doctorate.

As director of the Augsburg Vocal Ensemble, which he co-founded in 1976, as well as of the Goethe University Frankfurt Chamber Choir (1987), Christian Ridil became known to a wider public through concert tours and media productions (TV, radio, records, CDs).

Christian Ridil has been awarded numerous prizes for his extensive compositional oeuvre, which also includes several commissions such as *Psalm 23* (2008) on the occasion of the twenty-fifth anniversary of Cardinal Lehmann's service as bishop in Mainz. His orchestral and chamber music works have been performed in Germany and abroad by members of the Ensemble Modern, the Frankfurt Opera and Museum Orchestra, the Leipzig Symphony Orchestra, and the Polish National Radio Symphony Orchestra.

Christian Ridil's choral works form part of the repertoire of many vocal ensembles. His motets, choral cantatas, and secular vocal music are performed by the cathedral choirs in Mainz and Regensburg, the choir of the Dresden College for Church Music, and numerous other sacred and secular vocal ensembles. In 2013 a CD was produced featuring a selection of Christian Ridil's works for organ solo, organ and oboe, and organ and trumpet. In 2018, a CD was released presenting sacred and secular choral works under the direction of Stephan Lennig. In 2020, GENUIN classics released a CD featuring male choruses and solo songs with the Camerata Musica Limburg under Jan Schumacher, as well as a CD of chamber music in 2021.

**Carsten Carey Duffin** (\*1987 in Detmold) started playing the horn at the age of six. From 2001 he studied in Hamburg and from 2004 in Stuttgart. Duffin has performed in several renowned Berlin ensembles, including the Konzerthausorchester and the Berlin Philharmonic. In September 2007 he was named principal horn player at the Stuttgart State Opera. Since 2010 he has been principal horn player of the Bavarian Radio Symphony Orchestra (BRSO), and also plays in the Bayreuth Festival Orchestra. Since 2020 he has been Professor of Horn at the University of Music and Performing Arts Munich.

**François Bastian** (\*1987 in Forbach, France) received his first horn and percussion lessons at the age of five. From 2003 he studied in Mannheim and Frankfurt am Main, and in 2005 he began his studies at the Hanns Eisler University of Music Berlin. He has been second horn player with the BRSO since 2009, and a member of the Bayreuth Festival Orchestra since 2015. Bastian regularly performs with the Berlin Philharmonic, the Bavarian State Orchestra, and the brass ensemble German Brass. Since 2020 he has been Professor of Horn at the University of Music Saar.

**Thomas Ruh** (\*1972 in Tübingen) received his first horn lessons in 1981. In 1992 he began his studies with Erich Penzel at the Cologne University of Music. Ruh has performed numerous concerts as a soloist, including with the Polish Chamber Philharmonic Orchestra. From 1995–96 he was 3<sup>rd</sup> principal horn player and then principal horn player with the Essen Philharmonic, until being appointed principal horn player with the Hanover State Symphony Orchestra in 1997. He has been a member of the Bayreuth Festival Orchestra since the summer of 1999 and of the BRSO since 2005.

**Norbert Dausacker** (\*1965 in Saarbrücken) completed his horn studies with Martin Oheim at the University of Music Saar and with Erich Penzel at the Cologne University of Music. He has been performing with the BRSO since 1986. He appears with numerous chamber ensembles, including the German Wind Soloists, the Linos Ensemble, and the Wind Soloists of the BRSO. He has been a member of the Bayreuth Festival Orchestra since 1993.

**Jens Josef** (\*1967 in Solingen) received his musical training in flute and composition at the Frankfurt University of Music and Performing Arts. After brief work in orchestras in Darmstadt and Frankfurt, he has been a lecturer in flute at the Louis Spohr Music Academy Kassel since 2006. Josef's compositional oeuvre encompasses works of almost all genres. He has performed in numerous concerts as a soloist, chamber musician, and occasionally as a conductor.

**Jaka Stadler** (\*1983 in Ljubljana, Slovenia) studied cello with Ciril Škerjanec and Wen-Sinn Yang at the University of Music and Performing Arts Munich. He has been a prizewinner of various competitions, and sonata recitals have taken him throughout Europe and the USA. In 2005 he received the honorary award of the European Cultural

Foundation in Vienna. Stadler has been a member of the Bavarian State Orchestra and the Bamberg Symphony. From 2008 to 2010 he was principal cellist with the Qatar Philharmonic Orchestra, and since 2010 has been cellist with the BRSO.

**Rainer Seidel** (\*1954 in Plauen) studied with Karl Kolbinger in Munich and was a member of the BRSO from 1977 to 2020. Awarded many prizes at national and international competitions, the bassoonist has made numerous solo appearances with the Bach Collegium Munich and the soloists of the BRSO. Seidel harbors a special affection for the Fagottissimo Munich ensemble, of which he has been a member since 1986. He also works as a sound engineer and recording producer.

**Melinda Paulsen** (\*1964 in Indiana, USA) studied at Swarthmore College in Pennsylvania and at the University of Music and Performing Arts Munich with Daphne Evangelatos. In 1992 she received second prize at the ARD International Music Competition. Paulsen has performed at international festivals. She has sung under Roberto Abbado, Marek Janowski, and Helmuth Rilling and has appeared in concert halls such as the Wiener Musikverein, the Leipziger Gewandhaus, and the Konzerthaus Berlin. Since 2003 she has been Professor of Voice at the Frankfurt University of Music and Performing Arts.

**Shelly Ezra** (\*1985 in Be'er-Sheva, Israel) enjoys an outstanding reputation as a versatile soloist, passionate chamber musician, and sought-after interpreter of new and early music. She began her clarinet studies in Tel Aviv and continued them with Sabine Meyer, Reiner Wehle, and Diethelm Jonas in London, Lübeck, Weimar, Frankfurt, and Trossingen. She has won awards at several prestigious competitions, including the ARD Music Competition and the Stockhausen Prize. She has performed as a soloist with the BRSO, the Munich Chamber Orchestra, the Collegium Musicum Basel, and the Israel Chamber Orchestra.

The **Eliot Quartett** featuring Maryana Osipova (\*1987 in Moscow, Russia), Alexander Sachs (\*1990 in Vancouver, Canada), Dmitry Hahalin (\*1988 in Mendelejevo, Russia), and Michael Preuss (\*1985 in Leipzig, Germany) is one of the most interesting and promising string quartets of the new generation. The international ensemble is the winner of numerous competitions. For example, it received second prize at the Mozart Competition Salzburg, second prize at the Melbourne International Chamber Music Competition, and won the prize of the German Music Competition with three special prizes as well as first prize with the special prize for the best interpretation of a work by Szymanowski at the Karol Szymanowski International Music Competition.

The Eliot Quartett is an integral part of concert life in its hometown of Frankfurt am Main, where in 2019 it created its own concert series as the first quartet in residence in Frankfurt's renowned Holzhausenschlösschen. The Quartet has performed at the Bachfest Leipzig, the Kasseler Musiktage, the Styriarte Graz, the Mozartfest Würzburg, the Rheingau Musik Festival, the Ludwigsburger Schlossfestspiele, and the Schubertiade Schwarzenberg.

The Eliot Quartett received its training at the Frankfurt University of Music and Performing Arts with Hubert Buchberger and Tim Vogler as well as at the Escuela Superior de Música Madrid in the master class of Günter Pichler. The ensemble receives further important ideas and stimuli in its joint work with Alfred Brendel and the Belcea Quartet.

The Eliot Quartett is named after the American writer T. S. Eliot, who was inspired by Ludwig van Beethoven's innovative late string quartets to write his last great poetic work *Four Quartets*. Several recordings of the Eliot Quartett have been released by GENUIN classics.

## Über die Werke

**M**it der **MEYENMUSICK** beteiligte ich mich an einem Kompositionswettbewerb, der vom Ostdeutschen Kulturrat (OKR/Bonn) 1994 ausgeschrieben wurde. Dabei war eine Weise aus den ehemaligen deutschen Ostgebieten als Variationsfolge für vier Hörner zu bearbeiten. Als Vorlage wählte ich das Breslauer Mailed *Mein Herz hat sich gesellet* aus dem 16. Jahrhundert. Das Werk wurde prämiert und am 18. Mai 1995 auf Schloss Raesfeld durch das Nordwestdeutsche Hornquartett uraufgeführt.

Die neun Variationen werden zunächst von signalhaften Dreiklängen und einem Zweitonmotiv kurz eingeleitet. Nach dem Thema (Canzona) erklingt die 1. Variation als zweistimmiges Bicinium in doppelter Kontrapunkttechnik. Die folgenden Variationen werden melodisch und rhythmisch wesentlich freier verarbeitet. In der 2. Variation (Lento/Rapido) schichten sich melodische Partikel der Canzona zu vertikalen Akkordblöcken, variable Metrik bricht das Viererzeitmaß der Vorlage auf, und das klangliche Geschehen wird verschiedenen Registern zugeordnet.

Die 3. (In Modo Bavarese) und 4. Variation (Alla Viennese) entführen die schlesische Renaissanceweise zeitweilig in süddeutsche Gefilde. In der 5. Variation (Lento) erklingen Motivabspaltungen in starker dynamischer Gegensätzlichkeit. Der 6. Variation (Alla caccia) mit ihrem Jagdcharakter folgt mit der 7. Variation (Alla marcia) ein Stück „kaputter Militärmusik“: Der stereotype Marschrhythmus wird mehrmals verschoben oder derb unterbrochen.

Am weitesten von der Vorlage entfernt sich die 8. Variation (Misterioso). Immer enger werdende Begleitintervalle kreisen die empfindlich veränderte Canzona ein und lassen, auch aufgrund der heterogenen Rhythmik aller vier Hörner sowie der Einbeziehung fast des gesamten Tonvorrats, ein oszillierendes Klangspektrum entstehen. Die 9. Variation (Vivo e energico) übernimmt die daktylischen signalhaften Dreiklänge der Einleitung, wobei allen vier Instrumenten ein Melodieabschnitt zugeordnet wird.

Mit schmetterndem unisono endet die *MEYENMUSICK*.

Die **Suite für Querflöte solo** schrieb ich 1977 für Raphaela Matthias, der das Werk auch gewidmet ist. Bewusst nimmt das Stück formale und kompositorische Brüche auf: So folgen die ersten beiden Sätze, Praeludium und Courante barocken Formmodellen, während Satz drei und vier als Romanza und Tarantella Vorbildern des 19. Jahrhunderts entsprechen.

Im Praeludium entwickelt sich langsam ein Steigerungsprozess aus tiefer Lage über kreisenden Halb- und Ganztönen, die allmählich bis zur übermäßigen Quarte erweitert werden. Nach Tempobeschleunigung kommt es auf dem Tritonuston *fis'* zu einem plötzlichen Halt. Dann erfolgt ein eruptiver Aufschwung bis zum *g'''*; von hier aus führt eine ruhige Viertelbewegung im Decrescendo hinab zum Ausgangston *c'* und einem letzten Aufflackern der Achtel *d'* (*morendo*).

Der intervallische Weitungsvorgang aus dem Praeludium kommt auch im zweiten Satz, einer freitaktigen Courante zur Anwendung, hier in spielerischer Dreierbewegung. Die zweiteilige Anlage entspricht barocken Vorbildern, ebenso die inversiven Elemente des zweiten Teils, wie sie beispielsweise aus zahlreichen Bach-Gigues bekannt sind.

Die langsame Romanza (dritter Satz) ist frei-rhapsodisch angelegt und ebenfalls zweiteilig. Binäre und ternäre Metrik wechseln dabei in freier Folge ab. Als konstitutive Intervalle fungieren große und kleine Sekunde.

Als Finale ertönt eine ausgelassene Tarantella. Deren ternäre Metrik sowie ihr virtuoser Gestus wie auch ihre erneut zweiteilige Anlage lassen unschwer den Bezug zur barocken Gigue feststellen.

Für die beiden Geschwister Viola und Raphaela Matthias schrieb ich 1978 eine kleine Suite in der Besetzung Violoncello und Fagott, genannt **Dunkle Duos**. Natürlich sind beide Instrumente in der Lage, nicht nur im „dunklen Bereich“ zu spielen. Die Literatur lässt bekanntlich die beiden auch in wahrlich sopraneske Höhen aufschwingen. Die *Dunklen Duos* bewegen sich jedoch meistens im Tenor- und Bassregister und besitzen spielerischen, mitunter ironisierenden Charakter.

Der Doppoletude (erster Satz) mit ihren ständigen Taktwechseln und abschließendem Chopin-Zitat schließt sich ein Elegischer Zweigesang (zweiter Satz) im ruhigen Dreivierteltakt an. Die führende Melodiestimme, dezent begleitet, wechselt mehrmals zwischen den beiden Instrumenten. Der Mittelteil bildet mit seinen Trillerfiguren und triolischer Bewegung lediglich ein kurzes Intermezzo, bevor der Satzbeginn wieder aufgenommen und zu Ende geführt wird.

Jugend-Gejagt ist der dritte Satz betitelt, welcher geprägt ist von virtuosen Achtel- und Sechzehntelfiguren. Einen starken Gegensatz bildet das Trio (für 2). Sein geradtaktiger Verlauf in ruhigen Viertel- und Halbenoten folgt dem Vorbild einer frühbarocken Pavane. Anschließend wird die „Hatz“ Da capo wieder aufgenommen.

Die finale Polka des Deux (vierter Satz) wird umrahmt von einigen Takten ruhiger Drei-Halben-Bewegung zu Beginn und zum Ende. Den größeren Mittelteil bildet eine rustikale Polka, in der wie zuvor Thema und Begleitung in den beiden Instrumenten abwechseln. Mit drei Takten Tempo di Polka enden der Satz und damit auch die *Dunklen Duos*.

Die Uraufführung der **Drei Sonette nach Texten von Martin Opitz** fand am 26. April 1986 im Rundfunkhaus Hannover durch Isabell Lippitz (Sopran) und Mitglieder des Rheinischen Bach-Collegiums statt. Das Werk schrieb ich für einen weiteren OKR-Kompositionswettbewerb 1985 und errang damit den 1. Preis.

Neben ureigensten Dichtungen übersetzte und paraphrasierte Opitz (1597–1639), bekanntlich der Librettist der ersten deutschen Oper *Dafne* – Heinrich Schütz' Vertonung (1627) ist leider verschollen – auch ältere Vorlagen, so das *Hohe Lied Salomons* oder die *Klagelieder Jeremias*.

Bei den ersten beiden Sonetten der vorliegenden Komposition handelt es sich gleichfalls um Übersetzungen *Auß dem Italienischen der edlen Poetin Veronica Gamba* (M. Opitz). Die Renaissancedichterin (1485–1550) *redet die Augen ihres Buhlen an / den sie vmbfangen* (erster Satz); der zweite Satz beschreibt *den Ort / da sie jhren Adonis zum ersten vmbfangen*. Das dritte Sonett, *Einer Jungfrawen Klage vber nahendes Alter* (dritter Satz), beschließt den Zyklus.

Die Vertonungsform folgt partiell der Anlage eines Sonetts. So werden den beiden Vier- und Dreizeilern jeweils unterschiedliche musikalische Strukturen zugeordnet: gerader und ungerader Takt, polyphoner und homophoner Satz, freie Tonalitäten beziehungsweise Einmünden in bestimmte „Ziel-Tonalitäten“. Der Vokalpart verläuft zumeist syllabisch, gelegentlich durch Melismen aufgelockert; sein Intervallverlauf sowie die Position seiner Kulminationstöne sind auf den jeweiligen Stimmungsgehalt der dichterischen Vorlage – hier die subjektiv-emotionale Aussage der *Frawe* – ausgerichtet. Die Instrumente dienen hierbei als Transfer, als Nachklang, als Kommentar dieser seelischen Vorgänge. Zusätzlich eröffnen sich allbekannte weitere Möglichkeiten, etwa Naturschilderung (zweiter Satz) oder imitatorische Arbeit (erster und dritter Satz) im Instrumentalsatz.

Das Streichquartett **Sisifo** entstand 1997 und wurde seitdem mehrmals durch das Darmstädter Lichtenberg Quartett sowie das Frankfurter Hába Quartett vorgetragen. Der Inhalt der antiken *Sisyphos*-Sage – bekanntlich wurde Sisyphos dazu verurteilt, einen Stein auf einen Berggipfel zu rollen und musste daran scheitern – bestimmte auch weitgehend die kompositorische Idee meines Streichquartetts. In allen vier Sätzen dient ein bestimmter Ton beziehungsweise ein bestimmter Akkord als Startpunkt für einen fächerförmig nach oben und unten ausgebreiteten Klang, welcher immer wieder in diesen Ausgangston oder -akkord zurückfällt.

Dies geschieht auf unterschiedlichste Art und Weise: Von explosiven Großintervallsprüngen über skalenartige Gebilde bis zu mikrointervallischen Progressionen (Vierteltönen) ist das musikalische Material determiniert. Nicht selten werden in Entfernungs- und Annäherungsprozessen dynamische Verläufe integriert und intensivieren dadurch die kompositorische Intention.

Der Hauptbezugston der Ecksätze I und IV ist Cis – eine Referenz an zwei bedeutende Quartette der Musikgeschichte (Beethoven und Pfitzner) – die Bezugstöne des zweiten und dritten Satzes sind mit D beziehungsweise C jeweils einen Halbton von Cis entfernt. Auch diese Anordnung entspricht dem *Sisifo*-Prinzip der Komposition. Die mitunter hochkomplexen rhythmischen Strukturen erhalten ein Gegengewicht durch klar aufgebaute Formabläufe, welche traditionellen Vorbildern folgen.

*Christian Ridil*

# Die Künstler:innen

## *Biografische Anmerkungen*

**C**hristian Ridil, geboren 1943 in Breslau, erhielt am Musikgymnasium der Regensburger Domspatzen eine gründliche schulische und musikalische Ausbildung (Klavier, Violine, Gesang, Harmonielehre). Nach dem Abitur studierte er an der Hochschule für Musik und Theater München Schulmusik und Komposition bei Günter Bialas sowie Musikwissenschaft an der Universität Augsburg.

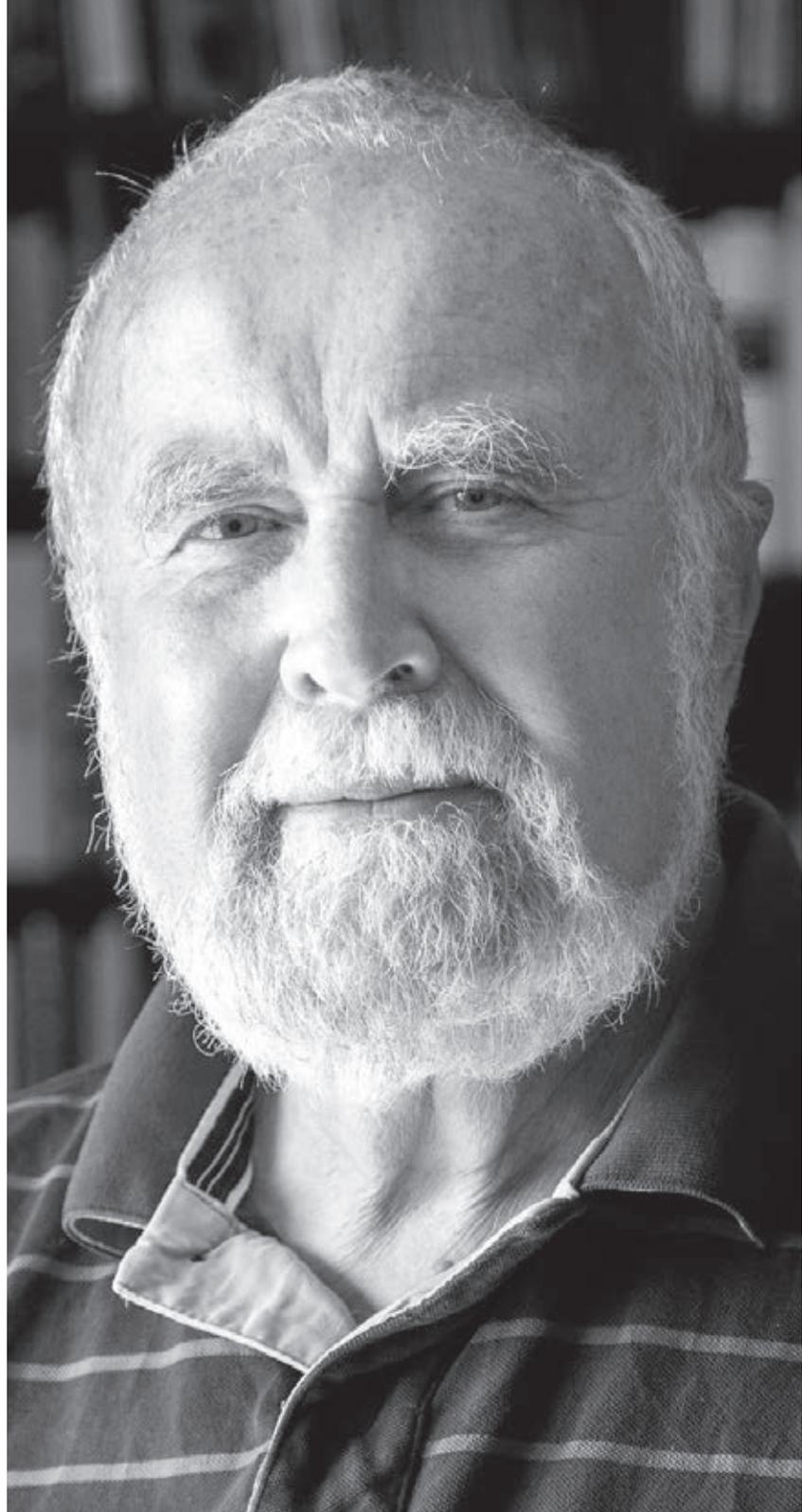
Nach vierzehn Jahren gymnasialer Lehrtätigkeit in Neusäß/Augsburg wurde Christian Ridil an die Goethe-Universität Frankfurt am Main berufen. Dort lehrte er am Musikwissenschaftlichen Institut bis zur Emeritierung 2011 und leitete die universitätseigenen Chöre und Orchester. Im Studienjahr 1992/93 unterrichtete Ridil als Austausch-Professor am Trenton State College, New Jersey (USA). 1994 erfolgte die Ernennung zum Universitätsmusikdirektor, 2010 die Ehrenpromotion zum Dr. phil.

Als Leiter des von ihm 1976 mitbegründeten Augsburger Vokalensembles wie auch des Kammerchores der Goethe-Universität Frankfurt (1987) wurde Christian Ridil durch Konzertreisen und mediale Produktionen (TV, Radio, Schallplatten, CDs) einer breiteren Öffentlichkeit bekannt.

Für sein umfangreiches kompositorisches Schaffen wurde Christian Ridil mit zahlreichen Preisen ausgezeichnet. Es umfasst auch mehrere Auftragswerke wie etwa den von 2008 anlässlich des 25-jährigen Bischofsjubiläums von Kardinal Lehmann in Mainz. Seine Orchester- und Kammermusikwerke wurden im In- und Ausland aufgeführt, unter anderem von Mitgliedern des Ensemble Modern, des Opernhaus- und

Museumsorchesters Frankfurt, des Leipziger Sinfonieorchesters und des Nationalen Sinfonieorchesters des Polnischen Rundfunks.

Christian Ridils Chorwerke gehören zum Repertoire vieler Vokalensembles. So werden seine Motetten, Choral-kantaten und weltliche Vokalmusik unter anderem von den Domchören in Mainz und Regensburg, dem Chor der Hochschule für Kirchenmusik Dresden sowie zahlreichen weiteren geistlichen und weltlichen Vokalensembles aufgeführt. 2013 wurde eine CD mit einer Auswahl von Christian Ridils Werken für Orgel solo, Orgel und Oboe sowie Orgel und Trompete produziert. 2018 wurde eine CD mit geistlichen und weltlichen Chorwerken unter der Leitung von Stephan Lennig veröffentlicht. Bei GENUIN classics erschienen 2020 eine CD mit Männerchören und Sololiedern mit der Camerata Musica Limburg unter Jan Schumacher sowie 2021 eine CD mit Kammermusik.



**Carsten Carey Duffin** (\*1987 in Detmold) begann als Sechsjähriger mit dem Hornspiel. Ab 2001 studierte er in Hamburg, ab 2004 in Stuttgart. Duffin spielte in mehreren renommierten Berliner Ensembles, unter anderem dem Konzerthausorchester und den Berliner Philharmonikern. Im September 2007 wurde er Solohornist an der Staatsoper Stuttgart. Seit 2010 ist er Solohornist beim Symphonieorchester des Bayerischen Rundfunks (BRSO), außerdem spielt er im Orchester der Bayreuther Festspiele, seit 2020 ist er Professor für Horn an der Musikhochschule München.

**François Bastian** (\*1987 in Forbach, Frankreich) erhielt im Alter von fünf Jahren ersten Horn- und Schlagzeugunterricht. Ab 2003 studierte er in Mannheim und Frankfurt am Main, 2005 begann er sein Studium an der Hochschule für Musik Hanns Eisler Berlin. Seit 2009 ist er zweiter Hornist im BRSO, seit 2015 Mitglied des Bayreuther Festspielorchesters. Bastian spielt regelmäßig mit den Berliner Philharmonikern, dem Orchester der Bayerischen Staatsoper und dem Blechbläserensemble German Brass. Seit 2020 ist er Professor für Horn an der Hochschule für Musik Saar.

**Thomas Ruh** (\*1972 in Tübingen) erhielt 1981 seinen ersten Hornunterricht. 1992 begann er sein Studium bei Erich Penzel an der Hochschule für Musik Köln. Thomas Ruh spielte zahlreiche Solokonzerte, unter anderem mit der Polnischen Kammerphilharmonie. 1995/96 war er dritter/erster Hornist und dann Solo-Hornist bei den Essener Philharmonikern, bis er 1997 beim Niedersächsischen Staatsorchester Hannover zum Ersten Solo-Hornisten berufen wurde. Seit Sommer 1999 ist er Mitglied im Orchester der Bayreuther Festspiele, seit 2005 im BRSO.

**Norbert Dausacker** (\*1965 in Saarbrücken) absolvierte sein Horn-Studium bei Martin Oheim an der Musikhochschule Saarbrücken und Erich Penzel an der Kölner

Musikhochschule. Seit 1986 ist er beim BRSO engagiert. Er konzertiert mit zahlreichen Kammermusikensembles, unter anderem den Deutschen Bläsersolisten, dem Linos-Ensemble und den Bläsersolisten des Bayerischen Rundfunks. Seit 1993 ist er Mitglied im Bayreuther Festspielorchester.

**Jens Josef** (\*1967 in Solingen) erhielt seine musikalische Ausbildung in Flöte und Komposition an der Musikhochschule Frankfurt am Main. Nach kurzer Orchestertätigkeit mit Stationen in Darmstadt und Frankfurt ist er seit 2006 Dozent für Flöte an der Louis-Spohr-Musikakademie Kassel. Josefs kompositorisches Œuvre umfasst Werke nahezu aller Gattungen. Er wirkte in zahlreichen Konzerten als Solist, Kammermusiker und gelegentlich als Dirigent.

**Jaka Stadler** (\*1983 in Ljubljana, Slowenien) studierte Cello bei Ciril Škerjanec und Wen-Sinn Yang an der Musikhochschule in München. Er ist Preisträger verschiedener Wettbewerbe, Sonatenabende führten ihn durch Europa und die USA. 2005 erhielt er den Ehrenpreis der Europäischen Kulturstiftung in Wien. Stadler war Mitglied des Bayerischen Staatsorchesters und der Bamberger Symphoniker. Von 2008 bis 2010 war er Solocellist beim Philharmonischen Orchester in Katar und seit 2010 ist er Cellist beim BRSO.

**Rainer Seidel** (\*1954 in Plauen) studierte bei Karl Kolbinger in München und gehörte dem BRSO von 1977 bis 2020 an. Bei nationalen und internationalen Wettbewerben vielfach ausgezeichnet, absolvierte der Fagottist zahlreiche solistische Auftritte mit dem Bach Collegium München und den Solisten des BRSO. Seidels besondere Liebe gilt dem Ensemble Fagottissimo München, dem er seit 1986 angehört. Darüber hinaus ist er als Tonmeister und Aufnahmeleiter tätig.

**Melinda Paulsen** (\*1964 in Indiana, USA) studierte am Swarthmore College in Pennsylvania und an der Hochschule für Musik München bei Daphne Evangelatos. 1992 erhielt sie den 2. Preis beim Internationalen Gesangswettbewerb der ARD. Paulsen trat bei internationalen Festivals auf. Sie sang unter Roberto Abbado, Marek Janowski und Helmuth Rilling und ist in Konzertsälen wie dem Wiener Musikverein, dem Leipziger Gewandhaus und dem Konzerthaus Berlin aufgetreten. Seit 2003 ist sie Professorin für Gesang an der Hochschule für Musik Frankfurt am Main.

**Shelly Ezra** (\*1985 in Be'er-Sheva, Israel) genießt einen hervorragenden Ruf als vielseitige Solistin, leidenschaftliche Kammermusikerin und gefragte Interpretin Neuer wie Alter Musik. Ihr Klarinettenstudium begann sie in Tel Aviv und setzte es fort bei Sabine Meyer, Reiner Wehle sowie Diethelm Jonas, unter anderem in London, Lübeck, Weimar, Frankfurt und Trossingen. Sie ist Preisträgerin mehrerer renommierter Wettbewerbe, wie dem ARD-Musikwettbewerb und dem Stockhausen-Preis. Als Solistin trat sie mit dem BRSO, dem Münchener Kammerorchester, dem Collegium Musicum Basel und dem Israelischen Kammerorchester auf.

Das **Eliot Quartett** mit Maryana Osipova (\*1987 in Moskau, Russland), Alexander Sachs (\*1990 in Vancouver, Kanada), Dmitry Hahalin (\*1988 in Mendelejewo, Russland) und Michael Preuß (\*1985 in Leipzig) zählt zu den interessantesten und vielversprechendsten Streichquartetten der neuen Generation. Das international besetzte Ensemble ist Preisträger zahlreicher Wettbewerbe. So erhielt es den 2. Preis beim Mozartwettbewerb Salzburg, den 2. Preis beim Melbourne International Chamber Music Competition und gewann den Preis des Deutschen Musikwettbewerbs mit drei Sonderpreisen sowie den 1. Preis mit Sonderpreis für die beste Interpretation eines Werkes von Szymanowski beim Karol Szymanowski-Wettbewerb.

In seiner Heimatstadt Frankfurt am Main ist das Eliot Quartett fester Bestandteil des Konzertlebens, wo es 2019 als erstes Quartett „in Residence“ im renommierten Frankfurter Holzhausenschlösschen eine eigene Konzertreihe gestaltete. Das Quartett war zu Gast beim Bachfest Leipzig, den Kasseler Musiktagen, der Styriarte Graz, dem Mozartfest Würzburg, dem Rheingau Musik Festival, den Ludwigsburger Schlossfestspielen sowie der Schubertiade Schwarzenberg.

Seine künstlerische Ausbildung erhielt das Eliot Quartett an der Hochschule für Musik und Darstellende Kunst Frankfurt am Main bei Hubert Buchberger und Tim Vogler sowie an der Escuela Superior de Música Madrid in der Meisterklasse von Günter Pichler. Weitere entscheidende Impulse erhält das Ensemble in der gemeinsamen Arbeit mit Alfred Brendel und dem Belcea Quartett.

Das Eliot Quartett ist nach dem US-amerikanischen Schriftsteller T.S. Eliot benannt, der sich von den innovativen, späten Streichquartetten Ludwig van Beethovens zu seinem letzten großen poetischen Werk *Four Quartets* inspirieren ließ. Mehrere Einspielungen des Eliot Quartetts sind bei GENUIN classics erschienen.

## Original

### Drei Sonette nach Texten von Martin Opitz (1985)

*Entnommen aus: Martin Opitz, Gedichte. Eine Auswahl. Herausgegeben von Jan-Dirk Müller  
Stuttgart 1970*

#### 20 I. Sie redet die Augen ihres Buhlen an/ den sie umfassen.

So oft ich euren Glanz, ihr hellen Augen, schaue,  
Bin ich in großer Lust vertäuft so hoch und weit,  
(vertäuft = eingetaucht)  
Daß ich mich freuen muß auch in Trübseligkeit  
Und äußerster Fortun, in dem ich auf euch baue.  
(Fortun = Schicksalsschlag)

Hergegen schätz ich mich für die betrübte Frau  
Wann ihr nicht wie zuvor geneigt  
und freundlich seid:  
Ich bin mir selber gram, mein Leben ist mir leid  
Dieweil ich euch nicht hab  
auf die ich einig traue.

Ihr irdisches Gestirn', ihr sterblichen Planeten,  
Ihr meine Sonn' und Mond',  
ihr, die ihr mich könnt töten  
Ohn euch ist alle Lust nichts als ein blosses Bild.

Was wundert ihr euch dann,  
daß ich zu euch muß eilen,  
Mein bester Trost. Es fleucht  
ein jeder für den Pfeilen  
Des Todes, wider welch'  
ihr seid mein starker Schild.

## Translation

### Three Sonnets After Texts by Martin Opitz (1985)

*Taken from: Martin Opitz, Gedichte. A selection.  
Edited by Jan-Dirk Müller  
Stuttgart 1970*

#### 20 I. She addresses the eyes of her paramour / whom she embraces.

As often as I behold your radiance, your bright eyes,  
I am immersed in such great pleasure, so high  
and far,  
That I must rejoice, even in grief  
And utmost fortune, in which I place my trust  
in you.

I confess myself as the most sorrowful woman  
When you are not inclined  
and friendly as before:  
I grieve for myself, I am sorry for my life  
Because I have not you  
in whom I trust.

Ye terrestrial stars, ye mortal planets,  
My sun and moon, you, who could kill me.  
Without you all desire is nothing but a mere  
likeness.

Why do you wonder then  
that I must hurry to you,  
My best solace. Each one  
flees for the arrows  
Of death, against which  
you are my strong shield.

21 **II. Vber den Ort / da sie jhren Adonis  
zum ersten vmbfangen.**

Ihr schönen Wasserbäch', ihr Ufer an den Flüssen  
Da sich des Himmels Luft erzeugt sehr hell und klar  
Und fast an euch erschöpft die Gaben ganz und gar  
Die ander Örter sonst sehr sparsamlich geniessen.

Wann dieses mein Sonett  
so wohl sich könnte schliessen  
Als es von Herzen geht, so macht' ich offenbar  
Durch diese Reime euch und eurer Gaben Schar;  
Man sollte weit und breit hiervon zu reden wissen.

Nun aber mein Verstand des Ruhmes hohe Zinnen  
Und euer rechtes Lob nicht wird ersteigen können,  
So weichet und erliegt der viel zu enge Sinn.

Die Hand ist viel zu schwach,  
die Zunge steht gebunden;  
Doch hab' ich große Freud  
und Lust bei euch empfunden  
Vor die will ich hernach euch rühmen weil ich bin.

22 **III. Einer Jungfrawen Klage  
vber nahendes Alter.**

Ach wo ist nun die Zeit, in der man pflag zu  
gleichen  
Der Rosen schöner Zier mein' edele Gestalt?  
Ja freilich bin ich so, nun bin ich grau und alt,  
Eh' als der Sonnen Glanz die Rose kann erreichen

So muß sie durch die Luft der Nacht zuvor  
verbleichen,

21 **II. Of the place / where she embraced  
her Adonis for the first time.**

Ye fair brooks of water, ye riverbanks  
As the air of heaven is very bright and clear  
And upon you, exhausted, fully take in the  
bounties  
That other lands enjoy very sparingly.

When this sonnet of mine could so well conclude  
As it is from the heart, so I make evident  
By these rhymes you and your multitude of gifts;  
It should be spoken of far and wide.

Yet now my mind will not be able to climb  
The high battlements of glory and your rightful  
praise,  
Then the much too limited mind softens and  
succumbs.

The hand is much too weak, the tongue is tied;  
But I have felt great joy and pleasure with you  
which I will praise you for hereafter, because I am.

22 **III. A maiden's lament on  
approaching old age.**

Alas, where is the time now, in which one cared to  
resemble  
The roses' beautiful adornment of my noble figur?  
Yes, indeed I am so, now I am gray and old,  
Before the sun's radiance can touch the rose

So through the air of the night it must first fade,  
And has only from the dew little sustenance:

Und hat nur von dem Tau ein wenig Unterhalt:  
So netzen mich jetzt auch die Tränen mannigfalt,  
Weil ich die junge Zeit nun habe lassen schleichen.

Geht dann der Morgen an, so wird die Rose rot;  
Ich werde schamrot auch, gedenk ich an die Not.  
Doch hab ich diesen Trost, daß gleich wie von den  
Winden

Die Rose, wann der Tag sich neigt wird abgemeit.  
(= abgemäht)  
So werd' auch ich, weil nun mein Abend nicht ist  
weit,  
Kann ja es hier nicht sein, doch Ruh' im Grabe  
finden.

So now my tears, too, net me manifold,  
Because I have let the time of youth slip away.

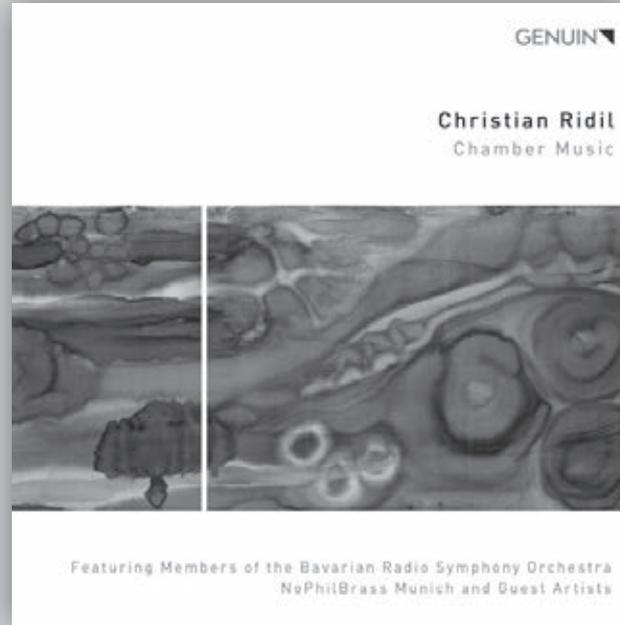
When the morning comes, the rose turns red;  
I am red with shame, too, when I think of the  
misery.  
But I have this consolation, that as from the winds

The rose, when the day draws to a close, will be  
mowed down.  
So will I, because now my evening is not far,  
Cannot be here, but find rest in the grave.

# Already released on GENUIN

## Christian Ridil Chamber Music

Featuring Members of the Bavarian Radio Symphony Orchestra  
NoPhilBrass Munich and Guest Artists



GEN 21737

*“Contemporary in tone, but not avant-gardist, frequently grotesque, humorous, usually rhythmically sophisticated, often dance-like, technically and formally perfect.”* Frankfurter Allgemeine Zeitung

*„Zeitgenössisch im Ton, aber nicht avantgardistisch, gern grotesk, witzig, meist rhythmisch raffiniert, oft tänzerisch, handwerklich und formal perfekt.“* Frankfurter Allgemeine Zeitung

**WWW.GENUIN.DE**

## *Acknowledgements*

*Special thanks go to all participating artists, as well as Raphaela Matthias-Ridil, Rainer Seidel, Carsten Carey Duffin, Holger Busse, Balthasar Effmert, Viola Matthias, Heli Punzenberger, Wolfgang Runkel, Monsignore Martin Cambensy, Dardan Zumberi, Martin Schmeck, Monika Schreiber, and Gudrun König.*

## *Danksagung*

*Besonderer Dank gilt allen mitwirkenden Künstler:innen sowie Raphaela Matthias-Ridil, Rainer Seidel, Carsten Carey Duffin, Holger Busse, Balthasar Effmert, Viola Matthias, Heli Punzenberger, Wolfgang Runkel, Monsignore Martin Cambensy, Dardan Zumberi, Martin Schmeck, Monika Schreiber und Gudrun König.*

GENUIN classics GbR

Holger Busse, Alfredo Lasheras Hakobian, Michael Silberhorn  
Feuerbachstr. 7 · 04105 Leipzig · Germany  
Phone: +49.(0)341.2155250 · Fax: +49.(0)341.2155255 · mail@genuin.de

Recorded at Laurentiuskirche Bergen-Enkheim, Frankfurt am Main  
April 7–9, 2022 (track 12–15, 20–26) &  
Alte St. Martinskirche Moosach, Munich · May 21–22, 2022 (track 1–11, 16–19)  
Recording Producer/Tonmeister: Holger Busse (April), Balthasar Effmert (May)  
Editing: Markus Radke, Balthasar Effmert, Holger Busse

Sheet Music Publishers: Track 1–11 Edition mf/Verlag Christoph Dohr, Köln  
All Others: Schmeck & Wingerter, Frankfurt am Main  
Translation: Aaron Epstein  
Translation Song Texts: Erik Lloyd Dorset  
Booklet Editor: Nora Gohlke  
Cover: Viola Matthias, "Gruppen II," 2022, silk painting  
Photography: Samira Schulz (p. 21), private archive (p. 8)  
Layout: Sabine Kahlke-Rosenthal  
Graphic Design: Thorsten Stapel

©+© 2023 GENUIN classics, Leipzig, Germany  
All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, hiring,  
lending, public performance and broadcasting prohibited.

